

## МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ

**Лебедева Н.А.**

*доктор філософії в області культурології, професор,  
Международная Кадровая Академия (г. Киев),  
Евразийская Академия телевидения и радио*

### **УКРАИНСКОЕ ВОЗРОЖДЕНИЕ НАСЛЕДИЯ ФРИДРИХА ГОРЕНШТЕЙНА – КИНОФЕСТИВАЛЬ БЕРДИЧЕВА**

Человечеству в целом свойственно делать одни и те же ошибки. Практически каждая культурная эпоха не признавала своих гениев – людей, которые масштабом своей мысли смогли опередить современников, создав культурное наследие, которое было оценено и признано лишь спустя несколько веков. К числу таких гениев смело можно отнести имя Фридриха Горенштейна, который родился и вырос в Украине, который признан в мире, как классик русской литературы XX века. Уже создано удивительное исследование Григория Никифоровича, которое отмечено как «серьезный научный труд» доктором филологических наук, профессором Борисом Александровичем Ланиным, раскрывающее многогранность писателя. Борис Ланин пишет, что книга полна литературоведческих открытий и самых глубоких и основательных размышлений о неузнанном выдающемся писателе» [6, с. 135]. Также Борис Александрович отметил, что творческий путь Горенштейна продолжается и «затянувшееся открытие Горенштейна совершается на наших глазах». Профессор не только изучил наследие писателя, он также рассмотрел книгу Мины Полянской в научной статье «Возвращение Горенштейна» [6]. Данные труды актуальны для читательского и профессионального понимания, раскрывают личностные и творческие особенности гения. Еврейский вопрос в творчестве писателя подробно рассмотрен доктором филологических наук из Латвии Еленой Васильевой [12]. Специфика драмы «Бердичев» описана докторантом Даугавпилсского университета Алёной Величко [13]. Описание жизни и творчества Ф. Горенштейна находим в истории русско-еврейской прозы, изданной в Будапеште и Нью-Йорке [14].

Кандидат филологических наук Ольга Игоревна Чудова из г. Пермь исследовала в своей диссертационной работе особенности рецепции Достоевского в творчестве Горенштейна, рассмотрев произведения Горенштейна в аспекте их художественных связей с творчеством

классика русской литературы XIX столетия. В её научном исследовании детально рассмотрены литературные шедевры Горенштейна: роман «Место», рассказы «Контрэволюционер», «Искра» повесть «Зима 53-го года», пьеса «Волемир», повесть «Ступени», «Искупление» и «Последнее лето на Волге», особенный акцент сделан учёной на программном произведении «Споры о Достоевском» [11].

В 2012 году кинорежиссером Евой Нейман создан художественный фильм «Дом с башенкой», который был удостоен главного приза конкурсной программы «От Востока к Западу» на 47 Международном кинофестивале в Карловых Варах. Таким образом, актуальность творческого воплощения наследия Фридриха Горенштейна возрастает с каждым годом [8; 9].

Профессиональная постановка пьесы «Бердичев» в 2014 году была осуществлена российским театром [10]. Написано много воспоминаний о личности писателя деятелями культуры и искусства такими, как Леонид Хейфиц, Марк Розовский, Евгения Попова, Анатолий Найман, Виктор Славкин, Юрий Клепиков, Михаил Левитан [5]. Следовательно, талант Фридриха Горенштейна признан в мировом литературоведении на самом высоком уровне в начале XXI века.

Цель доклада – осветить межкультурное значение кинофестиваля им. Фридриха Горенштейна «Звёздный городок», который дважды прошёл в Бердичеве, как возрождение творчества великого писателя в Украине.

Первый кинофестиваль состоялся в марте 2015 года. Организатором и директором данного культурного события стала режиссер из Бердичева Алла Мищук. Её поразило роман Горенштейна «Место» и отсутствие памятного стенда в местном краеведческом музее. Именно поэтому, Алла взялась за организацию фестиваля, целью которого стало не только увековечивание памяти земляка, но и приобщение молодёжи города, страны к киноискусству. «Кинофестиваль – это маленькая площадка для просмотра современного кинематографа» – говорит директор фестиваля Алла Мищук в интервью Валентину Бортнику [1].

Данные тезисы посвящены второму фестивалю короткометражных фильмов им. Ф. Горенштейна «Звёздный городок», который прошёл в Бердичеве с 25 по 27 марта 2016 года. Ключевыми моментами кинофестиваля стали две премьеры: фрагмент пьесы «Бердичев» в постановке Аллы Мищук и удивительный, профессиональный и проникновенный документальный фильм Юрия Векслера «Место Горенштейна». Юрий Векслер, режиссёр, журналист, живёт в Берлине и занимается литературным наследием Фридриха Горенштейна. Год назад он закончил работу над документальным фильмом «Место Горенштейна». Процесс создания киноленты растянулся на 7 лет. Видео

обращение автора киноленты к участникам и зрителям кинофестиваля затронуло каждого, кто находился в зрительном зале, каждого, кто приехал на фестиваль. Юрий Векслер тронул сердца, говоря с любовью и почтением о городе, который приютил маленького Фридриха, где прошли юные годы великого писателя: «Я рад, что именно в этом городе, где много у него было счастливых моментов так или иначе, было и детство и возмужание, что в этом городе происходит кинофестиваль, что город хранит память о нём. Благодаря инициативе Аллы Мищук, фестиваль есть и будет жить, таким образом, поддерживая память о выдающемся писателе и сценаристе» [2]. Фильм «Место Горенштейна» потряс до глубины души, вызвал слёзы. Умело выстроена композиция киноленты: воспоминания тех, кто лично был знаком с Фридрихом Наумовичем, впервые показанные зрителю фото и видеосъёмки, и, что больше всего тронуло – рисунки «возможного» детства, которое было «украдено» у гения. Потрясающая кинолента Юрия Векслера стала тем самым Возрождением, увековечиванием творческого наследия великого писателя, рождённого в Украине.

Отрадно и то, что, по словам Аллы Мищук [7], ведутся переговоры с издательством «Фолио» об издании рассказов Ф. Горенштейна на украинском языке. В день открытия кинофестиваля всем гостям и зрителям посчастливилось увидеть украинскую премьеру знаменитой пьесы «Бердичев», и, хотя времени открытия хватало на просмотр, следовательно и постановку, лишь одной картины из всего многочасового шедевра, зрители с удовольствием были поглощены событиями, развернувшимися перед их взором.

Во время чтения произведений Горенштейна происходит необъяснимое тотальное погружение субъективного пространства в пространство литературного произведения, некое слияние с ним, что вызывает долгое внутреннее ощущение того, что содержание живёт в мире реципиента. Оживают противоречивые чувства людей одновременно, и это удивительно! В отечественной украинской филологии тема творчества Фридриха Горенштейна не раскрыта и не описана. Его стиль, язык, системы образов могли бы стать темами не одной диссертации, и, таким образом, обогатить наше литературоведение. Особенности произведений Фридриха Горенштейна поистине колоссальны. Для филологов – это кладёшь, которая имеет огромное практическое значение в мировом культурологическом контексте. Для театралов – это уникальные пьесы, которые необходимо ставить на украинских сценах, что впервые достойно продемонстрировала Алла Мищук.

**Список использованных источников:**

1. Бортник В. Алла Мищук о культуре, кино и будущем [Электронный ресурс]. – Режим доступа. <http://www.berdichev.biz/алла-мищук-о-культуре-кино-и-будущем/>
2. Векслер Юрий. Видео обращение к участникам Бердичевского фестиваля [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Um0c4WTUGW8>
3. Векслер Юрий о своём фильме для «Радио Вести». – Режим доступа: URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Q9tnXS2Mr10>
4. Горенштейн Ф. Псалом: Роман, повести. – СПб.: Азбука, Азбука-Аттикус, 2012. – 640 с.
5. Журнальный зал. «Тайна Горенштейна» Воспоминания Бориса Хазанова, Леонида Хейфеца, Марка Розовского, Евгения Попова, Анатолия Наймана, Виктора Славкина, Юрия Клепкова, Михаила Левитина. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://magazines.russ.ru/october/2002/9/gor.html>
6. Ланин Б. А. Возвращение Фридриха Горенштейна // Проблемы современного образования. – № 6. – 2013. – с. 130-138. [Электронный ресурс]. – Режим доступа. <http://cyberleninka.ru/article/n/vozvraschenie-fridriha-gorenshteyna>
7. Мищук Алла. II Бердичевский кинофестиваль им. Ф. Горенштейна «Зоряне містечко» 2016 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <https://www.youtube.com/watch?v=GRx9Jati0j0&feature=youtu.be>
8. Нейман Е. Дом с башенкой [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://filmfestival.wm.edu/programming-2/pre-festival-series/>
9. Нейман Е. Дом с башенкой [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://delo.ua/events-calendar/id/film-dom-s-bashenkej-756/>
10. Спектакль «Бердичев» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <https://www.youtube.com/watch?v=GRx9Jati0j0&feature=youtu.be>
11. Чудова О. И. Ф. М. Достоевский в художественном восприятии Ф. Н. Горенштейна : автореф. дис.... канд. филол. наук спец. 10.01.01 «Русская литература» – Пермь, 2010 / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://cheloveknauka.com/f-m-dostoevskiy-v-hudozhestvennom-vozpriyatii-f-n-gorenshteyna>
12. Vasilyeva Elina. Jewish Issue in Friedrich Gorenstein's writting. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://eujournal.org/index.php/esj/article/viewFile/1281/1290>
13. Veļičko Aļona. The Specifics of Friedrich Gorenstein's Drama «Berdichev» // Journal of Comparative Studies / Komparatovistikas Almanahs, 2014, Issue 6, p. 189-197.
14. Zsuzsa Hetenyi. In a Maelstrom: The History of Russian-Jewish Prose (1860-1940). – Budapest, New-York : CEU Press Central European University Press, 2008. – 307 p.